



## SIM – Spartherm Installation Modules



# Langlebig und zeitlos modern sind die Kaminanlagen in Sichtbetonoptik.

Der Werkstoff Beton ist erste Wahl, wenn es um die perfekte Kombination von Schutz, Eleganz und eine große Gestaltungsfreiheit geht.

Wie eine schützende Haut verbirgt die Betonverkleidung die Spartherm-Brennzelle in ihrem Inneren und gibt die Wärme des Holzbrandes mit angenehmen Strahlungseigenschaften langsam an den Umgebungsraum weiter. Die äußere Erscheinung der Betonverkleidung folgt den geraden Linien der modernen Architektur und wirkt in jedem Raumambiente elegant und stilvoll, ohne vom Wesentlichen abzulenken: Das behaglich wärmende Feuer.

Die angenehme Strahlungswärme wird über den Wärmebeton zeitverzögert abgegeben.

Die Fertigung von passgenauen Formteilen, die direkt auf die Spartherm-Brennzellen abgestimmt sind, ermöglicht einen absolut präzisen Aufbau mit perfektem Ergebnis in Form und Funktion.



## Ihre Kreativität in Wärme verpackt

Je nach Geschmack und Bedarf sind die Betonverkleidungen auch mit geeigneten Materialien streich- und verputzbar. Sie können bei Bedarf jede Kaminanlage optional mit Erweiterungsmodulen für einen deckenbündigen Aufbau erhöhen oder die dreiseitigen Kaminanlagen mit einem eleganten Feuertisch ausstatten. Der Abgasanschluss kann nach oben oder nach hinten ausgeführt werden - bei Eckanlagen auch zur Seite.

Mit den Spartherm Installation Modules verbinden Sie die schnelle Wärme eines Warmluftofens mit den typischen Wärmespeichereigenschaften eines Kachelofens. Über eine große Scheibe mit guter Feuereinsicht ist die schnelle Wärme direkt am Körper spürbar und durch die Speichermasse auch lange als behagliche Wärmequelle verfügbar.

Der Wunsch nach einer raschen Wärmeabgabe

steht bei diesen Produkten jedoch eindeutig im Vordergrund. Durch die vorhandenen Speichermassen wird eine Raumüberhitzung in Wohnräumen mit geringer Heizlast vermieden, indem die Wärme verzögert an den Raum abgegeben wird.

Anwendungsbeispiel für die kreative Gestaltung des Spartherm Installation Modules.



## Inhalt

Seite 04 - 07	Gerade	☐
Seite 08 - 13	L-Form	☐
Seite 14 - 17	U-Form	☐
Seite 18 - 19	Variantenvielfalt	
Seite 20 - 21	Technische Daten	☉



SIM 2/2/Varia AS-4S-2

€ 20

SIM 2/2/Varia ASH-4S-2

€ 20

# Wärmebeton mit moderner Oberfläche






SIM 1/3/Varia M-60h-4S GET

€ 20



SIM 2/3/Varia M-80h-4S GET

20 





SIM 2/3/Varia 2Rh-4S

€ 20

Auch als H<sub>2</sub>O erhältlich

[H<sub>2</sub>O]



SIM 2/2/Mini 2LRh-4S

20 €





SIM 3/3/Varia 2L-55h-4S

€ 20

Auch als H<sub>2</sub>O erhältlich

[H<sub>2</sub>O]

Minimaler Raumbedarf bei  
maximaler Wasserspeicherung

SIM 1/3/Varia 2R-55h-4S

20 €

Auch als H<sub>2</sub>O erhältlich

[H<sub>2</sub>O]





# Qualität und Robustheit – durch passgenaue Formen

SIM 2/2/Varia AS-2Rh-4S







SIM 1/3/Arte U-70h-4S

21 €



SIM 1/3/T/Arte 3RL-60h-4S

€ 21

Viel Speichermasse –  
schnell aufgebaut



SIM 3/3/Arte 3RL-80h-4S

€ 21







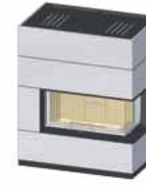











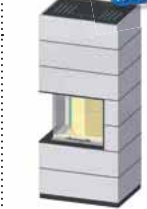
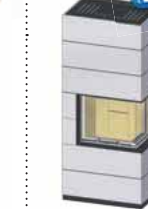









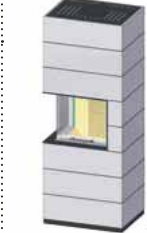





SIM 2/3/T/Arte 3RL-100h-4S










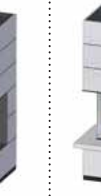



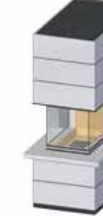





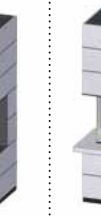



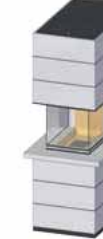
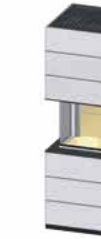




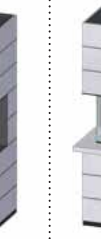
21 



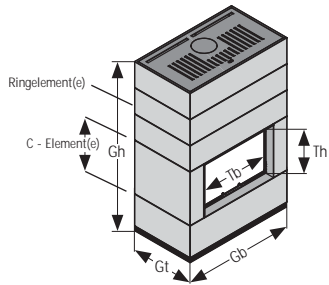
# Vielfältige Variationsmöglichkeiten – Ihre Individualität, Ihr Stil

	SIM Varia AS-4S-2 RLU <small>** gesondert geprüft Türanschlag links*</small>	SIM Varia ASH-4S-2 <small>** gesondert geprüft</small>	SIM Varia M-60h-4S GET <small>** gesondert geprüft</small>	SIM Varia M-80h-4S GET <small>** gesondert geprüft</small>	SIM Mini 2LRh-4S	SIM Varia AS-2Lh-4S	SIM Varia AS-2Rh-4S	SIM Varia 2L-55h-4S auch als H <sub>2</sub> O	SIM Varia 2R-55h-4S auch als H <sub>2</sub> O	SIM Varia 2Lh-4S auch als H <sub>2</sub> O	SIM Varia 2Rh-4S auch als H <sub>2</sub> O
1 Modul	SIM 1/2/Varia AS-4S-2 SIM 1/2/Varia AS-4S-2 RLU	SIM 1/2/Varia ASH-4S-2	SIM 1/3/Varia M-60h-4S GET	SIM 1/3/Varia M-80h-4S GET	SIM 1/2/Mini 2LRh-4S	SIM 1/2/Varia AS-2Lh-4S	SIM 1/2/Varia AS-2Rh-4S	SIM 1/3/Varia 2L-55h-4S SIM 1/3/Varia 2L-55h-4S H <sub>2</sub> O	SIM 1/3/Varia 2R-55h-4S SIM 1/3/Varia 2R-55h-4S H <sub>2</sub> O	SIM 1/3/Varia 2Lh-4S SIM 1/3/Varia 2Lh-4S H <sub>2</sub> O	SIM 1/3/Varia 2Rh-4S SIM 1/3/Varia 2Rh-4S H <sub>2</sub> O
	Höhe [Gh] = 1243 mm Gewicht = 460 kg <small>** gesondert geprüft</small>	Höhe [Gh] = 1243 mm Gewicht = 490 kg	Höhe [Gh] = 1713 mm Gewicht = 520 kg	Höhe [Gh] = 1723 mm Gewicht = 610 kg	Höhe [Gh] = 1437 mm Gewicht = 420 kg	Höhe [Gh] = 1243 mm Gewicht = 490 kg	Höhe [Gh] = 1243 mm Gewicht = 490 kg	Höhe [Gh] = 1712 mm Gewicht = 520 kg	Höhe [Gh] = 1712 mm Gewicht = 520 kg	Höhe [Gh] = 1712 mm Gewicht = 520 kg	Höhe [Gh] = 1712 mm Gewicht = 520 kg
											
2 Module	SIM 2/2/Varia AS-4S-2 SIM 2/2/Varia AS-4S-2 RLU	SIM 2/2/Varia ASH-4S-2	SIM 2/3/Varia M-60h-4S GET	SIM 2/3/Varia M-80h-4S GET	SIM 2/2/Mini 2LRh-4S	SIM 2/2/Varia AS-2Lh-4S	SIM 2/2/Varia AS-2Rh-4S	SIM 2/3/Varia 2L-55h-4S SIM 2/3/Varia 2L-55h-4S H <sub>2</sub> O	SIM 2/3/Varia 2R-55h-4S SIM 2/3/Varia 2R-55h-4S H <sub>2</sub> O	SIM 2/3/Varia 2Lh-4S SIM 2/3/Varia 2Lh-4S H <sub>2</sub> O	SIM 2/3/Varia 2Rh-4S SIM 2/3/Varia 2Rh-4S H <sub>2</sub> O
	Höhe [Gh] = 1508 mm Gewicht = 510 kg	Höhe [Gh] = 1508 mm Gewicht = 540 kg	Höhe [Gh] = 1918 mm Gewicht = 570 kg	Höhe [Gh] = 1928 mm Gewicht = 670 kg	Höhe [Gh] = 1642 mm Gewicht = 470 kg	Höhe [Gh] = 1508 mm Gewicht = 540 kg	Höhe [Gh] = 1508 mm Gewicht = 540 kg	Höhe [Gh] = 1917 mm Gewicht = 560 kg	Höhe [Gh] = 1917 mm Gewicht = 560 kg	Höhe [Gh] = 1917 mm Gewicht = 575 kg	Höhe [Gh] = 1917 mm Gewicht = 575 kg
											
3 Module	SIM 3/2/Varia AS-4S-2 SIM 3/2/Varia AS-4S-2 RLU	SIM 3/2/Varia ASH-4S-2	SIM 3/3/Varia M-60h-4S GET	SIM 3/3/Varia M-80h-4S GET	SIM 3/2/Mini 2LRh-4S	SIM 3/2/Varia AS-2Lh-4S	SIM 3/2/Varia AS-2Rh-4S	SIM 3/3/Varia 2L-55h-4S	SIM 3/3/Varia 2R-55h-4S	SIM 3/3/Varia 2Lh-4S SIM 3/3/Varia 2Lh-4S H <sub>2</sub> O	SIM 3/3/Varia 2Rh-4S SIM 3/3/Varia 2Rh-4S H <sub>2</sub> O
	Höhe [Gh] = 1773 mm Gewicht = 560 kg	Höhe [Gh] = 1773 mm Gewicht = 590 kg	Höhe [Gh] = 2183 mm Gewicht = 620 kg	Höhe [Gh] = 2193 mm Gewicht = 730 kg	Höhe [Gh] = 1907 mm Gewicht = 520 kg	Höhe [Gh] = 1773 mm Gewicht = 590 kg	Höhe [Gh] = 1773 mm Gewicht = 590 kg	Höhe [Gh] = 2182 mm Gewicht = 600 kg	Höhe [Gh] = 2182 mm Gewicht = 600 kg	Höhe [Gh] = 2182 mm Gewicht = 630 kg	Höhe [Gh] = 2182 mm Gewicht = 630 kg
											
Optionale Erweiterungsmodule für deckenbündigen Aufbau	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

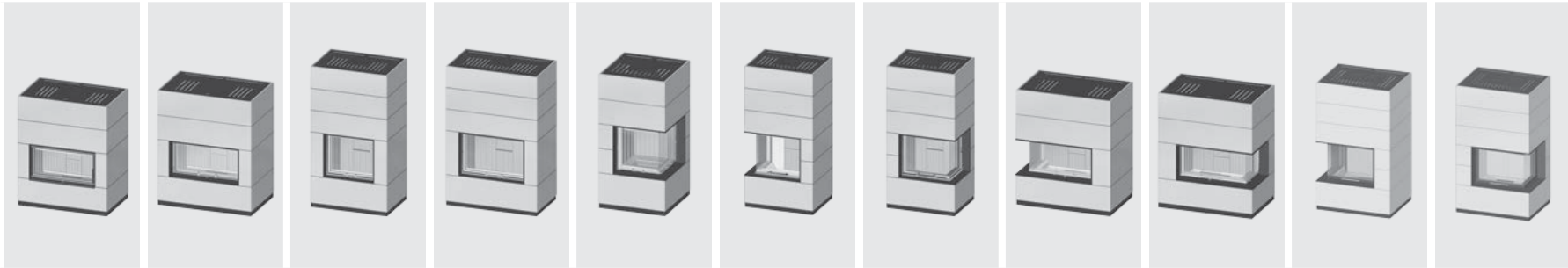
Die Farb- und Oberflächenstruktur kann aufgrund des Betongussverfahrens variieren. Somit wird jedes Spartherm Installation Modul zum Unikat.

SIM Arte U-50h-4S		SIM Arte U-70h-4S		SIM Arte 3RL-60h-4S		SIM Arte 3RL-80h-4S		SIM Arte 3RL-100h-4S	
optionaler Feuertisch		optionaler Feuertisch		optionaler Feuertisch		optionaler Feuertisch		optionaler Feuertisch	
SIM 1/3/Arte U-50h-4S	SIM 1/3/T/Arte U-50h-4S	SIM 1/3/Arte U-70h-4S	SIM 1/3/T/Arte U-70h-4S	SIM 1/3/Arte 3RL-60h-4S	SIM 1/3/T/Arte 3RL-60h-4S	SIM 1/3/Arte 3RL-80h-4S	SIM 1/3/T/Arte 3RL-80h-4S	SIM 1/3/Arte 3RL-100h-4S	SIM 1/3/T/Arte 3RL-100h-4S
Höhe [Gh] = 1742 mm Gewicht = 730 kg	Höhe [Gh] = 1794 mm Gewicht = 760 kg	Höhe [Gh] = 1742 mm Gewicht = 830 kg	Höhe [Gh] = 1794 mm Gewicht = 865 kg	Höhe [Gh] = 1768 mm Gewicht = 690 kg	Höhe [Gh] = 1820 mm Gewicht = 720 kg	Höhe [Gh] = 1768 mm Gewicht = 780 kg	Höhe [Gh] = 1820 mm Gewicht = 810 kg	Höhe [Gh] = 1768 mm Gewicht = 860 kg	Höhe [Gh] = 1820 mm Gewicht = 900 kg
									
SIM 2/3/Arte U-50h-4S	SIM 2/3/T/Arte U-50h-4S	SIM 2/3/Arte U-70h-4S	SIM 2/3/T/Arte U-70h-4S	SIM 2/3/Arte 3RL-60h-4S	SIM 2/3/T/Arte 3RL-60h-4S	SIM 2/3/Arte 3RL-80h-4S	SIM 2/3/T/Arte 3RL-80h-4S	SIM 2/3/Arte 3RL-100h-4S	SIM 2/3/T/Arte 3RL-100h-4S
Höhe [Gh] = 1947 mm Gewicht = 780 kg	Höhe [Gh] = 1999 mm Gewicht = 810 kg	Höhe [Gh] = 1947 mm Gewicht = 885 kg	Höhe [Gh] = 1999 mm Gewicht = 920 kg	Höhe [Gh] = 1973 mm Gewicht = 730 kg	Höhe [Gh] = 2026 mm Gewicht = 760 kg	Höhe [Gh] = 1973 mm Gewicht = 830 kg	Höhe [Gh] = 2026 mm Gewicht = 860 kg	Höhe [Gh] = 1973 mm Gewicht = 920 kg	Höhe [Gh] = 2026 mm Gewicht = 960 kg
									
SIM 3/3/Arte U-50h-4S	SIM 3/3/T/Arte U-50h-4S	SIM 3/3/Arte U-70h-4S	SIM 3/3/T/Arte U-70h-4S	SIM 3/3/Arte 3RL-60h-4S	SIM 3/3/T/Arte 3RL-60h-4S	SIM 3/3/Arte 3RL-80h-4S	SIM 3/3/T/Arte 3RL-80h-4S	SIM 3/3/Arte 3RL-100h-4S	SIM 3/3/T/Arte 3RL-100h-4S
Höhe [Gh] = 2212 mm Gewicht = 830 kg	Höhe [Gh] = 2264 mm Gewicht = 860 kg	Höhe [Gh] = 2212 mm Gewicht = 940 kg	Höhe [Gh] = 2264 mm Gewicht = 980 kg	Höhe [Gh] = 2238 mm Gewicht = 770 kg	Höhe [Gh] = 2290 mm Gewicht = 800 kg	Höhe [Gh] = 2238 mm Gewicht = 880 kg	Höhe [Gh] = 2290 mm Gewicht = 910 kg	Höhe [Gh] = 2238 mm Gewicht = 980 kg	Höhe [Gh] = 2290 mm Gewicht = 1020 kg
									
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

# Technische Daten



Spartherm Installation Modules



Spartherm Installation Modules	SIM Varia AS-4S-2 Varia AS-4S-2 RLU	SIM Varia ASH-4S-2	SIM Varia M-60h-4S GET	SIM Varia M-80h-4S GET	SIM Mini 2LRh-4S	SIM Varia 2L-55h-4S Varia 2L-55h-4S H <sub>2</sub> O	SIM Varia 2R-55h-4S Varia 2R-55h-4S H <sub>2</sub> O	SIM Varia AS-2Lh-4S	SIM Varia AS-2Rh-4S	SIM Varia 2Lh-4S Varia 2Lh-4S H <sub>2</sub> O	SIM Varia 2Rh-4S Varia 2Rh-4S H <sub>2</sub> O
--------------------------------	---	-----------------------	---------------------------	---------------------------	---------------------	--	--	------------------------	------------------------	--	--

Scheibenform



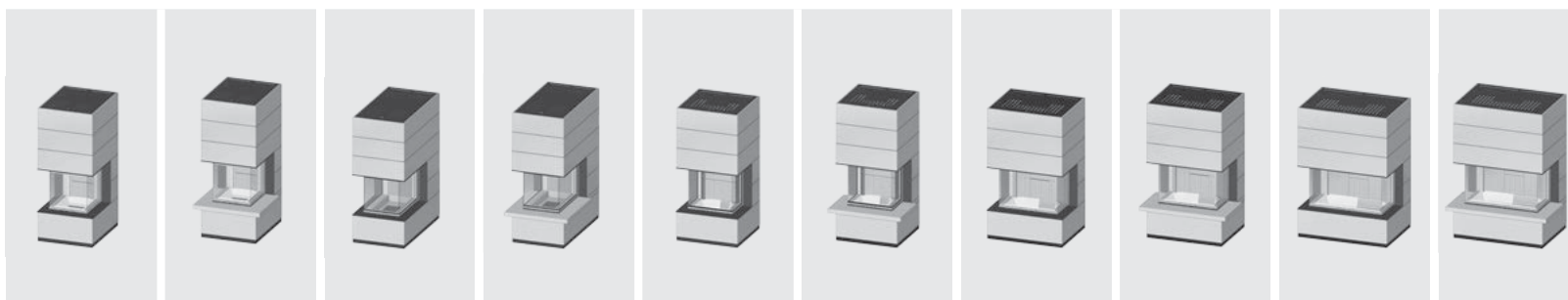
Maße	Türrahmenbreite [Tb]	751 mm	730 mm	602 mm	802 mm	466/466 mm	583/391 mm	583/391 mm	730/358 mm	730/358 mm	685/466 mm	466/685 mm
	Türrahmenhöhe [Th]	372 mm	370 mm	523 mm	523 mm	505 mm	516 mm	516 mm	370 mm	370 mm	513 mm	513 mm
	Gesamtbreite [Gb]	1022 mm	1022 mm	938 mm	1135 mm	719 mm	834 mm	834 mm	1022 mm	1022 mm	996 mm	996 mm
	Gesamttiefe [Gt]	650 mm	650 mm	650 mm	650 mm	719 mm	638 mm	638 mm	650 mm	650 mm	776 mm	776 mm
	Rauchrohr ø	180 mm	180 mm	180 mm	180 mm	180 mm	180 mm	180 mm	200 mm	200 mm	200 mm	200 mm

Leistungen	NW-Leistung	7,0 kW	7,0 kW	8,0 kW	9,0 kW	7,0 kW	7,0 kW   4,2 kW	7,0 kW   4,2 kW	7,0 kW	7,0 kW	11,0 kW   10,4 kW   5,9 kW	11,0 kW   10,4 kW   5,9 kW
	Wärmeleistungsbereich	4,9 - 9,1 kW	4,9 - 9,1 kW	5,6 - 10,4 kW	6,3 - 11,7 kW	4,9 - 9,1 kW	4,9 - 9,1 kW	4,9 - 9,1 kW	4,9 - 9,1 kW	4,9 - 9,1 kW	7,7-4,3kW   7,3-13,5kW	7,7-4,3kW   7,3-13,5kW
	Wirkungsgrad	> 80 %	> 80 %	80 %	> 80 %	80 %	> 80 %	> 80 %	80 %	80 %	80 %   > 80 %	80 %   > 80 %
	Abgasmassenstrom	7,0 g/s	7,0 g/s	7,3 g/s	7,0 g/s	6,2 g/s	6,1 g/s	6,1 g/s	6,6 g/s	6,6 g/s	9,6 g/s   10,8 g/s	9,6 g/s   10,8 g/s
	Abgastemperatur am Gerätestutzen	275 °C	275 °C	311 °C	279 °C	343 °C	325 °C	325 °C	311 °C	311 °C	330 °C   285 °C	330 °C   285 °C
	min. Förderdruck am Gerätestutzen	12 Pa	12 Pa	12 Pa	12 Pa	12 Pa	12 Pa	12 Pa	12 Pa	12 Pa	12 Pa	12 Pa
	BlmSchV 2.Stufe	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	15a BVG (Österreich) als Kaminofen geprüft nach**	✓ EN 13240	✓ EN 13240	✓ EN 13240	✓ EN 13240	✓ -	✓ -	✓ -	✓ -	✓ -	✓ -	✓ -

Info	Türfunktion	klappbar	hochschiebbar	hochschiebbar	hochschiebbar	hochschiebbar	hochschiebbar	hochschiebbar	hochschiebbar	hochschiebbar	hochschiebbar	hochschiebbar
	Gewicht der Brennzelle	166 kg	209 kg	239,5 kg	291 kg	199,5 kg	222 kg	222 kg	199,5 kg	199,5 kg	270 kg	270 kg

Die Abbildungen zeigen die Modelle mit einem Unterbaumodul.  
Angaben zur Gesamthöhe und zum Gewicht der jeweiligen Ausführungen entnehmen Sie bitte der Übersicht auf der Seite 18/19.

☉ = wassersseitig



optionaler Feuertisch

optionaler Feuertisch

optionaler Feuertisch

optionaler Feuertisch

SIM Arte U-50h-4S      SIM Arte U-70h-4S      SIM Arte 3RL-60h-4S      SIM Arte 3RL-80h-4S      SIM Arte 3RL-100h-4S



SIM Arte U-50h-4S		SIM Arte U-70h-4S		SIM Arte 3RL-60h-4S		SIM Arte 3RL-80h-4S		SIM Arte 3RL-100h-4S	
499/501/499 mm		712/501/712 mm		370/600/370 mm		400/800/400 mm		450/1000/450 mm	
544 mm		544 mm		570 mm		570 mm		570 mm	
720 mm	880 mm	720 mm	880 mm	820 mm	980 mm	1020 mm	1180 mm	1220 mm	1380 mm
900 mm	980 mm	1300 mm	1380 mm	795 mm	875 mm	835 mm	915 mm	875 mm	955 mm
200 mm		200 mm		200 mm		200 mm		200 mm	
9,0 kW		11,0 kW		7,5 kW		9,0 kW		11,0 kW	
6,3 - 11,7 kW		7,7 - 14,3 kW		5,3 - 9,8 kW		6,3 - 11,7 kW		7,7 - 14,3 kW	
80 %		> 78 %		> 80 %		> 80 %		> 78 %	
8,6 g/s		11,3 g/s		7,0 g/s		7,3 g/s		10,3 g/s	
310 °C		310 °C		310 °C		335 °C		360 °C	
12 Pa		12 Pa		12 Pa		12 Pa		12 Pa	
✓		✓		✓		✓		✓	
✓		✓		✓		✓		✓	
EN 13240		EN 13240		EN 13240		EN 13240		EN 13240	
hochschiebbar		hochschiebbar		hochschiebbar		hochschiebbar		hochschiebbar	
235 kg		318,5 kg		280,5 kg		310,5 kg		381,5 kg	

## Trockengewichte der SIM-Verkleidungselemente

Gerät	C-Element (kg)*	Ringelement (kg)
Varia AS-4S-2 / RLU	26	41
Varia ASH-4S-2	26	41
Varia AS-2Lh-4S	42	41
Varia AS-2Rh-4S	42	41

Gerät	C-Element (kg)*	Ringelement (kg)		Feuertisch (kg)
		klein	hoch	
Varia M-60h-4S GET	33	42	50	-
Varia M-80h-4S GET	36	46	57	-
Mini 2LRh-4S	20	32	42	-
Varia 2L-55h-4S	23	38	48	-
Varia 2R-55h-4S	23	38	48	-
Varia 2Lh-4S	30	48	59	-
Varia 2Rh-4S	30	48	59	-
Arte U-50h-4S	18	42	52	30
Arte U-70h-4S	23	54	65	36
Arte 3RL-60h-4S	20	42	50	27
Arte 3RL-80h-4S	23	48	58	32
Arte 3RL-100h-4S	26	55	67	35



\*\* Besonderheit der 1- und 3-seitigen SIM Anlagen:



Diese Geräte wurden nach EN 13240 (als Kaminöfen) geprüft und dürfen ohne weitere Maßnahmen wie z.B. Dämmung/Vormauern oder ähnlichem vor brennbare oder zu schützende Wände verbaut werden!

\*C- Elemente sind die Betonelemente, die für die Einfassung der Brennzelle benötigt werden.

# SPARTHERM bietet praktische Lösungen

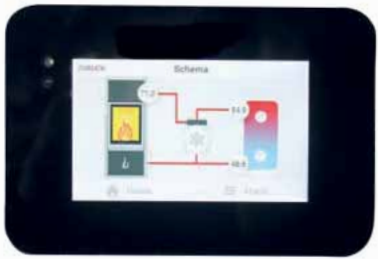
## S-Thermatik NEO

**Nehmen Sie die neueste Entwicklungsstufe  
der Abbrandsteuerung selbst in die Hand!**

Die S-Thermatik NEO ist mit allen ehemaligen und aktuellen Motoren, Fühlern und Türschaltern zu 100% kompatibel. Daher ist auch eine Aufrüstung jedweder bestehender Anlage auf eine NEO Steuerung möglich. Bei Kaminofenanwendungen arbeitet die NEO ohne Display. Dort gibt es wieder die bekannte Funktionskontroll-LED.



Ausführung Schwarz\*



Ausführung Weiß\*



\*Achtung Display muss an einer Nebenwand befestigt werden



### Ihre Vorteile:

- Menüführung in neun Sprachen: DE, GB, NL, FR, IT, ES, CZ, PL, S
- Darstellung des Verbrennungsfortschritts im Hauptbildschirm
- Optisches und akustisches Signal zum Nachlegen
- Automatische Luftstellhebelpositionierung bei Stromausfall, manuelles Weiterheizen möglich.
- Kein Verteilerkasten, Leitungen führen direkt zur NEO-Steuerung
- Geringer Installationsaufwand; minimaler Platzbedarf
- Ankopplung an Öffnungsmechanismus per Fernbedienung (SESAM) möglich
- Bluetooth- Verbindung zu Mobilgeräten. Kostenlose App (Android und IOS) zur Bedienung der S-Thermatik NEO per Smartphone oder Tablet

# Stellen Sie sich vor, Ihr warmes Wasser kommt aus dem Kamin.

Unmöglich, denken Sie.

Bei SPARTHERM keinesfalls!

Weil ein großer Teil unseres täglichen Verbrauchs an Wasser eben als erwärmtes Wasser genutzt wird, nutzen wir die Ressource Kamin konsequent. Mit Spitzentechnologie machen wir unsere wasserführenden Brennzellen zu viel mehr als einer Zusatzenergiequelle.

Alles, was Sie bis jetzt schon mit erwärmtem Wasser tun, können Sie auch durch wasserführende Kamine erzeugen. Ob es das heiße Bad, die warme Dusche oder gar die anheimelnde Wärme der Fußbodenheizung sind, immer können Sie das notwendige warme Wasser auch mit unseren wasserführenden Brennzellen erzeugen.

Gerade in Zeiten sich verknappender Rohstoffe ist es geboten, die vorhandenen Energiequellen optimal zu nutzen. In Zeiten eines sich abzeichnenden Klimawandels ist es notwendig, Energie möglichst CO<sub>2</sub>-neutral zu erzeugen – mit Holz.

**Mit Holz und SPARTHERM-Technologie!**

[H<sub>2</sub>O]



Ihr Fachhändler:



**Spartherm Feuerungstechnik GmbH**

Maschweg 38 · D-49324 Melle · Tel. +49 5422/94 41-0 · Fax +49 5422/94 41-14  
info@spartherm.com · www.spartherm.com

**Service-Hotline 0180 594 41 94**

14 Cent/Minute inkl. MwSt. aus den deutschen Festnetzen,  
max. 42 Cent/Minute inkl. MwSt. aus den deutschen Mobilfunknetzen

